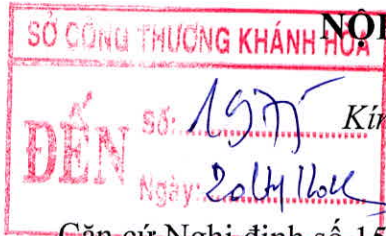


CÔNG TY TNHH BIA  
SAN MIGUEL VIỆT NAM

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**GIẤY ĐĂNG KÝ  
NỘP BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM**



Kính gửi: Sở Công Thương Khánh Hòa

Căn cứ Nghị định số 15/2018/NĐ-CP ngày 02/02/2018 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều của Luật An toàn Thực phẩm trong đó có hướng dẫn về thủ tục đăng kí bản công bố sản phẩm và Nghị định 115/2018/NĐ-CP ngày 4/9/2018 về quy định xử phạt hành chính về ATTP;

Nay Công ty TNHH Bia San Miguel Việt Nam đề nghị được nộp về Sở Công Thương Khánh Hòa bản tự công bố đối với sản phẩm: **CHẤT HỖ TRỢ CHẾ BIẾN: ZETOLITE 63 (COPPER)**. Hồ sơ gồm có:

1. Bản tự công bố sản phẩm số NK05/SMBVCL/2023
2. Phiếu kết quả kiểm nghiệm của sản phẩm
3. Giấy phép kinh doanh của Công ty
4. Giấy chứng nhận cơ sở đủ điều kiện ATVSTP

Công ty cam kết chịu trách nhiệm hoàn toàn đối với chất lượng sản phẩm do Công ty tự công bố.

Rất mong nhận được sự hỗ trợ!

Diên Khánh, ngày 19 tháng 04 năm 2023

**Giám đốc Nhà máy**



**GIÁM ĐỐC NHÀ MÁY**  
*Nguyễn Phan Anh Hải*

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM**

Số: NK05/SMBVCL/2023

**I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm**

1. Tên tổ chức, cá nhân: **CÔNG TY TNHH BIA SAN MIGUEL VIỆT NAM**
  2. Địa chỉ: Quốc lộ 1A, xã Suối Hiệp, huyện Diên Khánh, tỉnh Khánh Hòa
  3. Điện thoại: 0258 3745 406 / 3745 408 Fax: 0258 3745 635
  4. E-mail: haismbvl@sanmiguel.com.vn
  5. Mã số doanh nghiệp: 4200239466
  6. Số Giấy chứng nhận cơ sở đủ điều kiện ATTP: 05.22/GCNATTP-BCT
- Ngày cấp: 30/09/2022, Nơi cấp: Bộ Công Thương

**II. Thông tin về sản phẩm**

1. Tên sản phẩm: **CHẤT HỖ TRỢ CHẾ BIẾN: ZETOLITE 63 (COPPER)**
2. Thành phần: Zeolite>90%, Đồng (I) Oxit 1-10%
3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 3 năm
3. Quy cách sản phẩm:

Thông số kỹ thuật: Khối lượng: 10 Kg.

Quy cách bao bì: Zetolite 63 dạng bột được bọc kín bằng lớp nhựa kín, chứa trong thùng nhựa, bao bì sử dụng đảm bảo an toàn thực phẩm. Zetolite 63 không tiếp xúc trực tiếp với không khí.

4. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất:

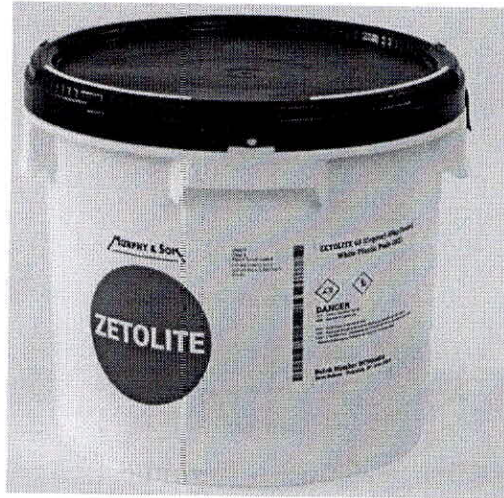
Tên công ty: Murphy and Son Limited

Địa chỉ: Alpine Street, Old Basford, Nottingham, Vương Quốc Anh.

5. Nhập khẩu bởi: Công ty TNHH Bia San Miguel Việt Nam (Quốc lộ 1A, xã Suối Hiệp, huyện Diên Khánh, tỉnh Khánh Hòa)



### III. Mẫu nhãn sản phẩm



### IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

**CHẤT HỖ TRỢ CHẾ BIẾN: ZETOLITE 63 (COPPER)** do công ty nhập khẩu và sử dụng có hàm lượng kim loại đồng và kim loại nặng phù hợp với tiêu chuẩn an toàn thực phẩm của công ty chúng tôi.

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố.

Diên Khánh, ngày 19 tháng 04 năm 2023

**ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN**

(Ký tên, đóng dấu)



**GIÁM ĐỐC NHÀ MÁY**  
*Nguyễn Phan Anh Hải*



TỔNG CỤC TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG  
TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3  
QUALITY ASSURANCE & TESTING CENTER 3

Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam Tel: (84-28) 3829 4274 Fax: (84-28) 3829 3012 E-mail: info@quatest3.com.vn Website: www.quatest3.com.vn  
Testing Complex: 0 No.7, road No.1, Bien Hoa I Z, Dong Nai, Vietnam 0 C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Dist.2, HCMC, Vietnam 0 64 Le Hong Phong, Dist.5, HCMC, Vietnam

KT3-00742BHO3/1

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

12/04/2023  
Trang 01/01

1. Tên mẫu : **CHẤT HỖ TRỢ CHẾ BIẾN: ZETOLITE 63 (COPPER)**  
2. Mô tả mẫu : **Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp.  
Mẫu dạng bột, đựng trong bao nhựa.**  
3. Số lượng mẫu : **01**  
4. Ngày nhận mẫu : **31/03/2023**  
5. Thời gian thử nghiệm : **03/04/2023 – 12/04/2023**  
6. Nơi gửi mẫu : **CÔNG TY TNHH BIA SAN MIGUEL VIỆT NAM  
Quốc lộ 1A, Xã Suối Hiệp, Huyện Diên Khánh, Tỉnh Khánh Hòa**  
7. Kết quả thử nghiệm :

Tên chỉ tiêu	Đơn vị	Phương pháp thử	Kết quả thử nghiệm	Giới hạn phát hiện
7.1. Hàm lượng đồng (Cu),	% (m/m)	FAO JECFA Monographs 1 Vol 4, 2006 - Metallic Impurities - (ICP-AES)	2,92	$0,16 \times 10^{-4}$
7.2. Hàm lượng antimon (Sb),	mg/kg	FAO JECFA Monographs 1 Vol 4, 2006 - Metallic Impurities - (ICP-AES)	Không phát hiện	0,16
7.3. Hàm lượng cadimi (Cd),	mg/kg	FAO JECFA Monographs 1 Vol 4, 2006 - Metallic Impurities - (ICP-AES)	Không phát hiện	0,08
7.4. Hàm lượng thủy ngân (Hg),	mg/kg	FAO JECFA Monographs 1 Vol 4, 2006 - Metallic Impurities - (CV-AAS)	Không phát hiện	0,02
7.5. Hàm lượng asen (As),	mg/kg	FAO JECFA Monographs 1 Vol 4, 2006 - Metallic Impurities - (HG-AAS)	0,85	0,04
7.6. Tổng số nấm men, nấm mốc,	CFU/g	TCVN 11039-8:2015	$9,0 \times 10^1$	-

PHỤ TRÁCH PTN HOA

CHỨNG THỰC BẢN SAO ĐÚNG VỚI BẢN CHÍNH

TL. GIÁM ĐỐC

Số chứng thực... 555... Quyển số... 01... TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM

Ngày... 17... tháng... 04... năm 2023

Nguyễn Thành Bảo



KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH



Phan Thành Trung

Vũ Thị Thanh Tâm

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.  
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.  
2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.  
3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.  
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.  
4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.  
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.  
5. Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ [dh.cs@quatest3.com.vn](mailto:dh.cs@quatest3.com.vn) và [qa.tn@quatest3.com.vn](mailto:qa.tn@quatest3.com.vn) để biết thêm thông tin.  
Please contact Quatest 3 at the email addresses [dh.cs@quatest3.com.vn](mailto:dh.cs@quatest3.com.vn) and [qa.tn@quatest3.com.vn](mailto:qa.tn@quatest3.com.vn) for further information about test report.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**GIẤY CHỨNG NHẬN  
CƠ SỞ ĐỦ ĐIỀU KIỆN AN TOÀN THỰC PHẨM**

**BỘ CÔNG THƯƠNG**  
Chứng nhận

Cơ sở: Công ty TNHH Bia San Miguel Việt Nam  
Loại hình sản xuất: Bia chai, Bia lon, Bia hơi  
Chủ cơ sở: Ông Nguyễn Phan Anh Hải - Giám đốc nhà máy  
Địa chỉ sản xuất: Quốc lộ 1A, Xã Suối Hiệp, huyện Diên Khánh,  
Tỉnh Khánh Hòa  
Điện thoại: 0258 3745 406 – Fax: 0258 3745 635

**ĐỦ ĐIỀU KIỆN AN TOÀN THỰC PHẨM THEO QUY ĐỊNH**

Hà Nội, ngày 30 tháng 9 năm 2023

TU. BỘ TRƯỞNG

VỤ TRƯỞNG

VỤ KHOA HỌC VÀ CÔNG NGHỆ

Số cấp: 05.22/GCNATTP-BCT

Giấy chứng nhận có hiệu lực  
đến ngày 30/9/2025.

19/04/2023  
**SAO Y BẢN CHÍNH**



GIÁM ĐỐC NHÀ MÁY  
*Nguyễn Phan Anh Hải*

Trần Việt Hòa

SỞ KẾ HOẠCH VÀ ĐẦU TƯ  
TỈNH KHÁNH HÒA  
PHÒNG ĐĂNG KÝ KINH DOANH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

**GIẤY CHỨNG NHẬN ĐĂNG KÝ DOANH NGHIỆP  
CÔNG TY TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN HAI THÀNH VIÊN TRỞ LÊN**

**Mã số doanh nghiệp: 4200239466**

*Đăng ký lần đầu: ngày 12 tháng 11 năm 1994*

*Đăng ký thay đổi lần thứ: 3, ngày 10 tháng 03 năm 2022*

**1. Tên công ty**

Tên công ty viết bằng tiếng Việt: CÔNG TY TNHH BIA SAN MIGUEL VIỆT NAM

Tên công ty viết bằng tiếng nước ngoài: SAN MIGUEL BREWERY VIETNAM  
COMPANY LIMITED

Tên công ty viết tắt:

**2. Địa chỉ trụ sở chính**

*Quốc lộ 1A, Xã Suối Hiệp, Huyện Diên Khánh, Tỉnh Khánh Hòa, Việt Nam*

Điện thoại: 0583 745 407

Fax: 0583 745 635

Email:

Website:

**3. Vốn điều lệ**

1.263.489.046.000 đồng

*Bằng chữ: Một nghìn hai trăm sáu mươi ba tỷ bốn trăm tám mươi chín triệu không  
trăm bốn mươi sáu nghìn đồng*

*Tương đương: 68.920.856,000 USD*

**4. Danh sách thành viên góp vốn**

STT	Tên thành viên	Quốc tịch	Địa chỉ liên lạc đối với cá nhân; địa chỉ trụ sở chính đối với tổ chức	Phần vốn góp (VNĐ và giá trị tương đương theo đơn vị tiền nước ngoài, nếu có)	Tỷ lệ (%)	Số Giấy tờ pháp lý của cá nhân; Mã số doanh nghiệp đối với doanh nghiệp; Số Giấy tờ pháp lý của tổ chức	Ghi chú
1	CÔNG TY DRAGON ISLAND INVESTMENT LIMITED		Vistra Corporate Services Centre, Wickhams Cay II, Road Town, Tortola, VG1110, British Virgin Islands	689.265.919.750	53,570	164389	

2	CÔNG TY SAN MIGUEL (VIETNAM) LIMITED	Clarendon House, 2 Church Street, Hamilton HM 11, Bermuda	574.223.126.25 0	46,430	EC 15608
---	--	--	---------------------	--------	----------

**5. Người đại diện theo pháp luật của công ty**

\* Họ và tên: GEORGE STANLEY SOTTO MALVAR      Giới tính: *Nam*

Chức danh: *Tổng giám đốc*

Sinh ngày: *29/06/1962*      Dân tộc:      Quốc tịch: *Philippines*

Loại giấy tờ pháp lý của cá nhân: *Hộ chiếu nước ngoài*

Số giấy tờ pháp lý của cá nhân: *P8523310A*

Ngày cấp: *29/08/2018*      Nơi cấp: *Đại sứ quán Philippines tại Hà Nội*

Địa chỉ thường trú: *9A Tongonan, Napocor Village, Tandang Sora, Quezon City, Philippines*

Địa chỉ liên lạc: *307/29 Đường Nguyễn Văn Trỗi, Căn hộ Jasmine Court, Phường 1, Quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam*

\* Họ và tên: RICARDO STA. CRUZ PULIDO, JR.      Giới tính: *Nam*

Chức danh: *Giám đốc tài chính*

Sinh ngày: *28/07/1967*      Dân tộc:      Quốc tịch: *Philippines*

Loại giấy tờ pháp lý của cá nhân: *Hộ chiếu nước ngoài*

Số giấy tờ pháp lý của cá nhân: *P5086876B*

Ngày cấp: *10/03/2020*      Nơi cấp: *Đại sứ quán Philippines tại Hà Nội*

Địa chỉ thường trú: *7 Granada Street, Village East, Executive Homes, Cainta, Rizal, Philippines*

Địa chỉ liên lạc: *307/29 Đường Nguyễn Văn Trỗi, Căn hộ Jasmine Court, Phường 1, Quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam*

**TRƯỞNG PHÒNG**



**Kiều Lâm**

GIÁM ĐỐC NHÀ MÁY  
*Nguyễn Phan Anh Hải*



UN3077

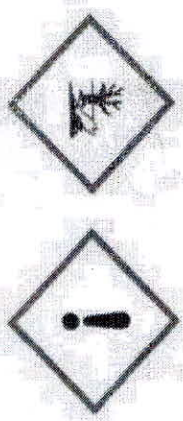
Loại 9

Gói II Mã vận chuyển qua hàm E

CẢNH BÁO

SAN MIGUEL ZETOLITE 63 10Kgs (Đông) (HZ)

THÂN THIÊN VỚI MÔI  
TRƯỜNG  
CHẤT NGUY HIỂM, RÀN



H319 - Gây kích ứng mắt nghiêm trọng.  
H410 - Rất độc với thủy sinh vật với hậu quả lâu dài.

- P264 – Rửa da thật kỹ sau khi thao tác.
- P273 – Tránh thải ra môi trường.
- P280 - Mang găng tay bảo hộ/ dụng cụ bảo vệ mắt/ dụng cụ bảo vệ mặt.
- P305 – NẾU VÀO MẮT: P313 – Gặp bác sĩ.
- P337 - Nếu kích ứng mắt vẫn còn: P338 - Tháo kính áp tròng, nếu có và dễ thực hiện. Tiếp tục rửa.

Số lô WO907519  
Hạn sử dụng Thứ sáu, 05/04/2024



CÔNG TY TNHH TƯ VẤN VÀ DỊCH THUẬT SUNDAY

ĐỊA CHỈ: 35/2 MAI AN TIÊM, P. VINH PHƯỚC, TP. NHA TRANG, T. KHÁNH HÒA

VĂN PHÒNG ĐẠI DIỆN: 43/4 QUANG TRUNG, P. LỘC THỌ, TP. NHA TRANG, T. KHÁNH HÒA

DIỆN THOẠI: 0898 37 39 79

Email: [dichthuatsunday@gmail.com](mailto:dichthuatsunday@gmail.com)

Website: [dichthuatkhanhhoa.vn](http://dichthuatkhanhhoa.vn)

Tôi, Trần Thục Uyên CMND số Tôi/Giám đốc công ty, xác nhận: Bà Trần Thục Uyên là người đã ký vào bản dịch này.

Xác nội dung văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt. Ngày: 12-04-2023

Người dịch

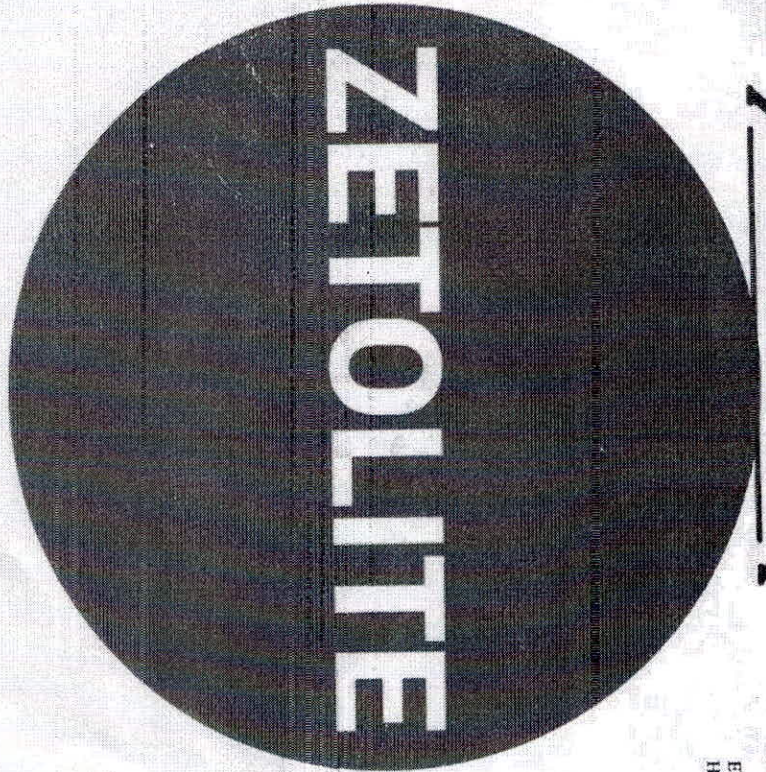
TRẦN THỤC UYÊN

12-04-2023  
P. GIÁM ĐỐC



*Dương Thị Thủy Hoàng*

**MURPHY & SON**

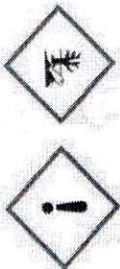


UN3077  
Class 9  
Pack II Tunnel Code E  
ENVIRONMENTALLY  
HAZARDOUS SUBSTANCE, SOLID.

SAN MIGUEL ZETOLITE 63.10Kgs (Copper) (HZ)



**WARNING**



H319 - Causes serious eye irritation.  
H410 - Very toxic to aquatic life with long lasting effects.  
P264 - Wash thoroughly after handling.  
P273 - Avoid release to the environment.  
P280 - Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection.  
P306 - IF IN EYES: P313 - Get medical advice/attention. P337 - If eye irritation persists: P336 - Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.  
Batch Number W0907519  
Best Before Friday, 05 April 2024

